

**Zeitschrift:** Rapport annuel / Musée National Suisse  
**Herausgeber:** Musée National Suisse  
**Band:** 32 (1923)  
  
**Rubrik:** Moulages et copies

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Collection d'antiquités des comtes de Hallwil.

---

Sur la recommandation du directeur du musée, la comtesse de Hallwil a acquis pour cette collection spéciale un dessin de vitrail légèrement colorié, aux armes de Christophe Blarer de Wartensee († 1574) et de Barbara de Hallwill son épouse. Christophe qui était le frère de l'abbé Diethelm, de St-Gall, mourut sans laisser de descendants mâles, probablement dans la petite ville thurgovienne de Bischofszell. De l'abbé Diethelm, le musée possède un vitrail magnifique de 1555, œuvre du peintre verrier zuricois Nicolas Bluntschli, provenant du petit château de Wiggen, et un autel du début de la renaissance, provenant du château de Wartensee, portant les armes des parents de Diethelm, ainsi que celles de ses frères et sœurs, notamment celles des époux pour lesquels le dessin mentionné ci-dessus fut exécuté. Ce dernier a dû être exécuté par un maître schaffhousois, vraisemblablement par Gérome Lang, lequel s'établit en Suisse en 1541.

On a également acquis un petit portrait à la mine d'argent de Francisca Romana de Hallwil, dernière représentante de la ligne viennoise des comtes de Hallwil, qui épousa son parent éloigné Jean Abraham de Hallwil, châtelain de ce nom. Francisca Romana devint veuve en 1779 et mourut en 1836. Elle fut la bienfaitrice des pauvres et l'amie d'Henri Pestalozzi.

---

## Moulages et copies.

---

### Nouvelles acquisitions.

- 1° 20 moulages d'après les formes originales de l'ancienne fabrique de porcelaine de Schooren près de Bendlikon, qui se trouvent au musée national.
- 2° 3 moulages des sculptures de l'ancien portail du Seehof à Meilen, qui se trouvent actuellement dans les jardins du musée.

- 3° Moulage de la paroi postérieure de l'ancienne fontaine de l'immeuble Sihlstrasse n° 5, à Zurich, actuellement dans les jardins du musée.
- 4° Reproduction en plâtre de deux moules à gâteaux en bois aux armes Weber et Schmid, faisant partie d'une collection privée zuricoise.
- 5° 15 moulages d'objets divers des époques néolithique, du bronze et romaine, provenant des musées d'Aarau, Berne, Coire, Neuchâtel, Soleure et Constance.
- 6° Modèle de hutte de la station lacustre de Schussenried reconstituée à la suite des fouilles exécutées par l'Institut d'archéologie préhistorique de Tubingue. Acheté de cet Institut.
- 7° Modèle d'une maison de la Schlossergasse à Zurich (n° 1) exécuté dans la 1<sup>re</sup> moitié du XIX<sup>e</sup> siècle par Wilh. Wolf-Breitinger, relieur à Zurich. Don de M<sup>me</sup> Anna Meier-Römer à Soleure.
- 8° Moulages de deux stèles funéraires ibériques avec scènes de chasse et de guerre, qui se trouvent au musée de Barcelone (4 parties). Echangés avec ce musée.

\* \* \*

Comme d'habitude, la plupart des nouveaux moulages ont été exécutés par l'atelier du musée.

Les derniers moulages exécutés d'après les moules de la fabrique de porcelaine de Schooren près de Bendlikon ont pu être achevés cette année. Le musée possède aujourd'hui une importante collection de ces moulages, laquelle lui est très utile pour déterminer la provenance des figurines de porcelaine zuricoise qui ne sont pas signées.

Nous avons accepté avec plaisir pour notre collection de modèles d'habitations, laquelle en est encore à ses débuts, le modèle d'une maison de la Schlossergasse à Zurich, confectionné, dans ses moments de loisir, par un relieur zuricois.

Cette même collection s'est enrichie d'un modèle de hutte lacustre reconstituée. Ce modèle, qui a pu être acquis à des conditions très avantageuses, de l'Institut d'archéologie préhistorique de Tubingue, permet au visiteur de se rendre compte des conditions de logement chez les lacustres.

*K. F.*